

TEEVALGUSTUS

Osa 1: Valgustusklasside valik

Road lighting

Part 1: Selection of lighting classes

TEHNILISE ARUANDE EESSÕNA

Käesolev tehniline aruanne kujutab endast juulis 2004 ilmunud Euroopa tehnilise aruande CEN/TR 13201-1:2004 "Road lighting – Part 1: Selection of lighting classes" tõlget eesti keelde. Selle mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti riigitähisega **EE**.

Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst.

Käesolevat väljaannet ei loeta Eesti standardiks.

Dokumendi tõlkis Tallinna Tehnikaülikooli elektriajamite ja jõuelektroonika instituudi emeriitprofessor Endel Risthein. Tõlke vaatas läbi ja kiitis heaks 16. novembril 2007 EVS tehnilise komitee TK 24 "Valgus ja valgustus" ekspert-komisjon koosseisus:

Jaan Kiviall	Tööinspektsiooni Tallinna ja Harjumaa inspektsiooni juhataja
Margus Leoste	AS Contactus direktor
Toomas Roosna	AS KH Energia-Konsult Tehnikaosakonna juhataja
Tiiu Tamm	AS Glamox HE müügiinsener

Dokument on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 04.12.2007 käskkirjaga nr 196 ning loetakse eesti keeles avaldatuks selle kohta EVS Teataja 2008. aasta jaanuarikuu numbris teate avaldamisega.

This Technical Report contains an Estonian translation of the English version of the CEN technical report CEN/TR 13201-1:2004 "Road lighting – Part 1: Selection of lighting classes".

In case of interpretation disputes the English text applies

Road lighting – Part 1: Selection of lighting classes

Éclairage public – Partie 1: Sélection des classes
d'éclairage

Straßenbeleuchtung – Teil 1: Auswahl der
Beleuchtungsklassen

This Technical Report was approved by CEN on 25 August 2003. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 169.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
SISSEJUHATUS	4
1 KÄSITLUSALA	5
2 NORMATIIVVIITED	5
3 OSKUSSÕNAD JA MÄÄRATLUSED	5
4 VALIKU ÜLDKÄIK	11
5 VALGUSTUSOLUKORRAD	11
5.1 Valgustusolukordade liigitus	11
5.2 Parameetrite määratlemine	13
5.3 Arvestuslikud liikluspiirkonnad	14
6 VALGUSTUSSOOVITUSED	17
6.1 Üldpõhimõtted.....	17
6.2 Valgustusolukordade valgustusklassid.....	18
6.3 Naaberpiirkonnad	18
6.4 Alternatiivsed ja lisa-valgustusklassid	19
Lisa A (teatmelisa) Valgustusolukordade tabelid	20
Kasutatud kirjandus	28

EESSÕNA

Käesoleva dokumendi CEN/TR 13201-1:2004 on koostanud tehniline komitee CEN/TC 169 "*Light and Lighting*" ('Valgus ja valgustus'), mille sekretariaaditööd korraldab Saksamaa Standardiinstituut (*Deutsches Institut für Normung, DIN*).

Teevalgustust käsitleb CEN järgmistes publikatsioonides:

CEN/TR 13201-1 Road lighting – Part 1: Selection of lighting classes

EN 13201-2 Road lighting – Part 2: Performance requirements

EN 13201-3 Road lighting – Part 3: Calculation of performance

EN 13201-4 Road lighting – Part 4: Methods of measuring the light performance of installations

EE märkus. Ülaltoodud tehniline aruanne ja standardid on avaldatud ka eesti keeles.

SISSEJUHATUS

Käesolevas tehnilises aruandes on esitatud juhised valgustusklasside ja nendega seotud meetmete valikuks. Seda saab rakendada hea nähtavuse saavutamiseks kohtkindla valgustusega avalikel välisliiklusaladel hämaral või ööajal, et tagada liiklusohutust, häirevaba liiklust ja avalikku turvalisust.

1 KÄSITLUSALA

Käesolev tehniline aruanne määratleb valgustusklassid, mida rakendatakse standardis EN 13201-2, ja annab juhised nende klasside valikuks. Sel eesmärgil kasutatakse selles avalike liiklusalade määratlemist valguslikel parameetritel põhinevate terminite järgi. Et hõlbustada valgustusklasside rakendamist, esitatakse andmed, mille alusel saab eri klasse võrrelda ja võimalikke alternatiivseid klasse kindlaks teha.

Tehnilises aruandes esitatakse ka juhised arvutuslike piirkondade valikuks, milles saab rakendada standardis EN 13201-2 määratletud valgustusklasside ning standardis EN 13201-3 määratletud arvutusmeetodeid.

Käesolevas dokumendis kasutatavad parameetrid võimaldavad

a) kirjeldada valgustusolukordi olenevalt:

- vaadeldava piirkonna geomeetrilistest mõõtmetest,
- piirkonna kasutusviisist,
- naaberpiirkondade mõjust:

b) valgustusolukordade hindamist lähtuvalt energia kasutamise tõhususest.

Käesolevas dokumendis ei esitata nõudeid vaadeldava ala valgustusviisi kohta ega valgustuspaigaldise kujundamise kohta.

Käesolevas dokumendis ei esitata juhiseid tollipunktide, tunnelite, kanalite ega lüüside valgustusklasside valikuks.

2 NORMATIIVVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on käesoleva dokumendi rakendamiseks vältimatult vajalikud. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes publikatsiooni viidatud trükk. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud publikatsiooni viimane trükk koos võimalike muudatustega.

EN 13201-2:2003 Road lighting – Part 2: Performance requirements

EN 13201-3:2003 Road lighting – Part 3: Calculation of performance

EE märkus. Mõlemad nimetatud standardid on avaldatud ka eesti keeles vastavate Eesti standarditena.

3 OSKUSSÕNAD JA MÄÄRATLUSED

Käesolevas dokumendis rakendatakse standardites EN 13201-2:2003 ja EN 13201-3:2003 esitatud ning alljärgnevaid termineid ja määratlusi.